

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 61 (1935)  
**Heft:** 22: Auto  
  
**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

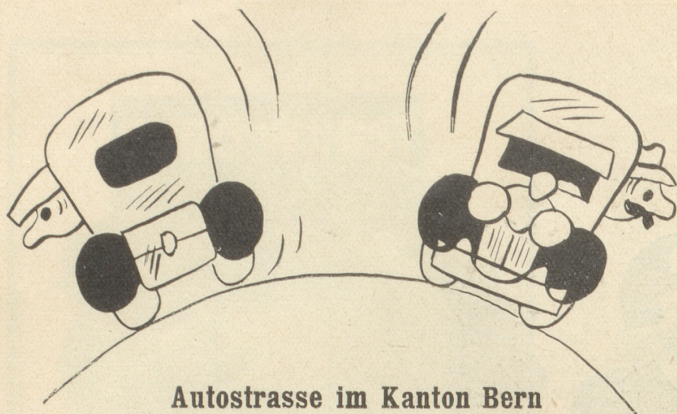
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

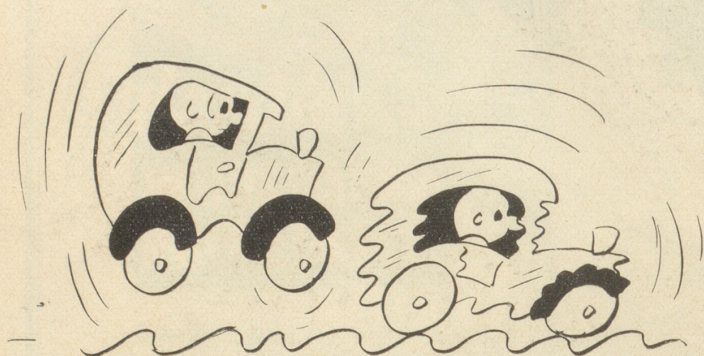
**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





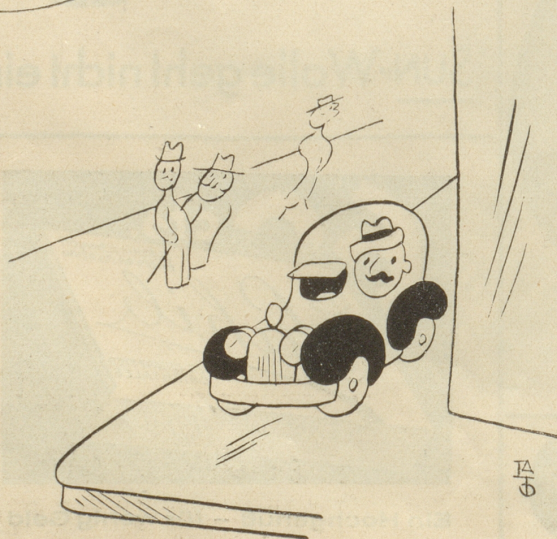
Autostrasse im Kanton Bern



Autostrasse in der Innerschweiz



Betonstrassen in Mostindien



Autostrasse in Zürich

Barberis

## Der Fahmann spricht

Gummimähre	= Auto
Chlöpischiet	= sehr betagtes Vehikel
Karren	= populäres Auto
Schlitten	= auch ein Automobil
Göppel	= bejahrteres Automobil
Kischte	= etwas bedenkliches Automobil
Rumpelkischte	= auch ein etwas bedenklicher Wagen
Gschetterkischte	= beinahe eine Antiquität
Knochenschüttler	= für zarte Nerven
Klapperkischte	= Veteran der Landstrasse
Sardinenbüchse	= kein grosser Wagen
Kinderwagen	= Kleinwagen
Trucke	= Raum ist in der kleinsten Hütte
Rolls Royce	= Occasionswagen
Moschtsuifer	= Wagen mit grossem Benzinkonsum
Oelfrässer	= gibt ölige Rechnungen
Schtinkchaib	= Wagen mit stark riechenden Abgasen
Chlöpfkische	= Auto mit lärmendem Motor
Töff	= Motorrad
Gampiross	= auch ein Motorrad
Schnapper	= auch so etwas
Strassenfloh	= das beliebte Motorrad
Hungerorgle	= das unbezahlte Motorrad
Schaukel	= älteres Motorvelo
Schleifstein	= Kollege der Schaukel
Trottinette	= Kleinmotorvelo
Maschinengewehr	= Zweitaktmotorrad
Asthmaschliecher	= da hilft kein Mechaniker mehr
Velöli	= rücksichtsloser Velofahrer
Moscht	= Benzin
Finken	= Pneu
Plattfuss	= luftlerer Pneu (Schlauch)
Knebel	= Gaspedal
Auf den Knebel treten	= fest Gas geben
Der Motor bocket	= der Motor läuft nicht sauber
Der Motor hinkt	= ein Kolben setzt aus
Der Motor macht kei Schnuf meh	= Motor versagt
Mückefriedhof	= Kühler, in dem sich durch den Luftzug die Mücken verfangen haben
Handorgeln	= mit der Handkurbel den Motor anwerfen
Orgeln	= lange auf den Anlasser treten, bis der Motor anspringt
dr Pfus fehlt	= keinen Strom mehr
dr Wage pfiert	= die Federn quietschen
Wagen salben	= den Wagen schmieren
Blase ausspülen	= Oel im Motor wechseln
Linkshänder	= Fahrer, der stets stark links hält
Mit dem Schuhlöfel einsteigen	= in einen Wagen steigen, der sehr enge Sitzgelegenheit hat
Schmerzedes	= Wagen, der viel Reparaturen erfordert
Shimmy	= Flattern der Vorderräder
Kilometerfrässer	= Schnellfahrer
Berner	= Schneketempöler
Wieviel Moscht suuf er	= Wie gross ist der Benzinverbrauch
Batteriekitzler	= ein Fahrer, der die Batterie beim Anlassen stark in Anspruch nimmt
Badewanne	= grosses mit Wasser gefülltes Loch in der Landstrasse
Berg- und Talbahn	= sehr schlechte Landstrasse
d'Gmeind bruucht Geld	= Bussenpraxis einzelner Gemeinden
Moschtzins	= Benzinzoll
Autofriedhof	= Sic transit gloria mundi! Denis



### Hotel u. Restaurant Storchen Rheinfelden

Bekannt für gute Küche  
Spezialität: Rheinfische  
Reelle Weine - Salmen-Bier

Garage  
Tel. 171  
G. Hurt